# KS akusztikai számítási program

K É Z I K Ö N Y V – 2.0 verzió

Számítási program a DIN EN 12354-1 szabvány és a Stuttgarti Műszaki Főiskola újabb kutatási eredményei alapján "Épületakusztika – Épületek akusztikai tulajdonságainak számítása az épületszerkezetek függvényében, csomópontjai alapján – Első rész: Helyiségek közötti léghangszigetelés"

XELLA MAGYARORSZÁG KFT.	A program erősségei:
DAS ORIGINAL PROJEKT: HM_300_54 Berechnung der Luftschalldämmung zwischen: Raum 1 und Raum 2 Rojin 1 Rojin 2 Nametric J.W. Hiefels Leifold (71 – 51 hr) (Via – 525 mr.)	Számítási eljárás az új EN 12354-1 szabvány szerint
Irenrbauteil: Bazelaubau: 1,6 cm Rez (1700 kg/m) 30 cm Rhddeteklasse 1.4(1430 kg/m) 1,6 cm Rez (1700 kg/m)	Egyszerű kezelhetőség
Biohe:         11.6 [m]           Biohenousse m:         60.0 [gm]           R <sub>a</sub> - <u1< td="">           R<sub>a</sub>         -<u1< td="">           R<sub>a</sub>         -<u1< td="">           CE0.45(8)         -<u2< td=""></u2<></u1<></u1<></u1<>	Részletes kézikönyv
Vorsatzschale(n). Ram 1 keine Vorsatzschale Ram 2 Ram 2 Keine Vorsatzschale	Változatok gyors összehasonlíthatóság
Financiarcando Bautelia:         Bautelia duñau Raum 1         Bautelia duñau Raum 1         Bautelia duñau Raum 2           FAL 1         Tobis         51 cm Zagał Musera erk (1540 lg/m)         51 cm Zagał Musera erk (1540 lg/m)         51 cm Zagał Musera erk (1540 lg/m)           Rakindraim - Mas 87.8 (26)         Rischernimsse: 785.4 lg/m         Ruj = 67.3 (26)         Rischernimsse: 785.4 lg/m         Ruj = 67.3 (26)           Verzarzenbak Rizum 1         Iseline Vorzatzschale         Verzatzschak         Rum 1         Iseline Vorzatzschale           FODER FELSO         Tim Elindiagonguz (120 lg/m)         4mm Dürnlagenguz (120 lg/m)         4mm Dürnlagenguz (120 lg/m)         4mm Dürnlagenguz (120 lg/m)           Rakendraim - Mis 81.8 (13 JG/R)         Rischeramsse: 69.8 Jg/g/m         Ruj = 60.4 BB1         4mm Dürnlagenguz (120 lg/m)         4mm Dürnlagen	A kerülőutas gátlás egzakt meghatározása, pontos gyengepont analízis
Vorsatzschale Raum1 keine Vorsatzschale Vorsatzschale Raum2 Vorsatzschale Vor	Minden részeredmény hozzáférhető
Concentinge:         Concenting         Conce	Részletes eredmény nyomtatás
Karendinge, 4.2 [m]         4mm Dimlagenputz (1200 kg/m)         4mm Dimlagenputz (1200 kg/m)           Rankendinge, 4.2 [m]         Babhenmasse: 400.6 [kg/m]         Reg = 60.4 [HB]           Vorsatzschle Rum 1         keine Vorsatzschale         Rum 2 keine Vorsatischale	Saját cég-logó beiktatható
bewertetesBau-Schalldämm-Maß: R'w = 58,5 [dB]	
bewertete Standard-Schallpegeldifferenz: D <sub>nT,W</sub> = 59,9 [dB] (Berechnungsemehnisse obne Vorbalterrati)	Ingvenes letöltési lehetőség a
(e) KS-Info Cerb H	www.xella.hu weboldalról



Fordítók: Velősy András és Juhász Gábor Szakmai lektor: P Nagy József építészmérnök, a műszaki tudományok doktora

2005. 12. 02.

#### Tartalomjegyzék

- 1. Előszó
- 2. A számítási program alkalmazási területe
- 3. A program használata:
  - 3.1. A kezdő űrlap áttekintése
  - 3.2. A projektadatok és a vizsgált terek adatainak bevitele
  - 3.3. A térelválasztó szerkezet adatainak bevitele
  - 3.4. A kerülőutakat képező, csatlakozó szerkezetek adatainak bevitele
  - 3.5. Számítási eredmények
  - 3.6. Munkafelület a szerkezetek rétegrendi felépítéséhez
  - 3.7. Munkafelület a csatlakozási csomópontok megadásához
  - 3.8. Munkafelület az előtéthéjak megadásához
  - 3.9. Munkafelület a nyomtatási képhez és a nyomtatáshoz
- 4. A program alkalmazásának egyéb lehetőségei
  - 4.1 Munkafelület a részletes számítási eredményekhez
  - 4.2 Munkafelület szerkezeti változatok összevetéséhez
  - 4.3 Munkafelület a céges alapadatok megadására
- 5. Felelősség és a program alkalmazásának feltételei

# 1. Előszó

A "KS Akusztikai számítási program v2.0 " az interneten, a <u>www.xella.hu</u> weboldalon, minden szakember számára ingyenesen hozzáférhető.

A program működésének alapjául az új európai szabvány számítási eljárása és a Stuttgarti Műszaki Főiskola újabb kutatási eredményei szolgálnak.

Az egyes hangátviteli kerülőutakat (különösen a csatlakozó, szomszédos épületszerkezeteken keresztüli, úgynevezett kerülő utakat )a jelenlegi DIN 4109 szabvány nem veszi figyelembe.

Ez az eljárás viszont számol ezekkel az átviteli utakkal is, ezáltal a új számítások eredménye lényegesen jobban összhangba került a laboratóriumi mérési eredményekkel, mint a régiek. Így ez a módszer az építési gyakorlat számára már lényegesen nagyobb alkalmazási biztonságot garantál.

A szükséges számítások mennyiségének megnövekedése azonban – összehasonlítva a korábbi DIN 4109-ben előírtakkal – mindenképpen indokolta egy megfelelő akusztikai méretező-program készítését és közreadását.

A fejlesztők ezzel a programmal siettek a tervezők és felhasználók segítségére, amely leveszi a vállukról a fáradságos kézi számítások terheit, amellett a számítás menete sokkal jobban áttekinthető számukra.

Ez a program minden, a hangátvitelben résztvevő szerkezethez hozzárendel egy kerülőúti-jellemzőt (kerülőút súlyozott léghanggátlási számok). Ilyen módon nyomonkövethetővé válik, hogy a teljes hangátvitelben az egyes szerkezetek (kerülőutak) milyen mértékben vesznek részt. A lehetséges hibahelyek, vagy gyenge pontok így már a tervezés fázisában felfedezhetőkké és ezáltal elkerülhetőkké válnak.

A korábbi DIN 4109 szerinti egyszerű számításmód nem tette lehetővé különböző szerkezeti csatlakozások egyenkénti hatásának figyelembe vételét.

Ez az Akusztikai Tervező és Ellenőrző Program felkínálja annak a lehetőségét, hogy könnyen és gyorsan össze lehessen hasonlítani különböző tervezési változatokat, ezáltal lehetővé válik általa az épületek akusztikai szempontból történő "előtervezése".

A fejlesztők különösen fontosnak tartották és a program megalkotása során nagy súlyt fektettek rá, hogy a számítások menete, valamint az eredmények származtatása jól követhető, átlátható legyen.

# 2. A program alkalmazási területei

A különböző terek közötti hangszigetelést a DIN EN 12354-1 "Épületakusztika – Épületek akusztikai teljesítőképességének számítása az épületszerkezetek tulajdonságai alapján – Első rész: Helyiségek közötti léghangszigetelés" című szabvány szerint kell számítani. Az ott leírt, "egyszerűsített modell" még nem került hivatalosan bevezetésre, ezért még alkalmazható a jelenleg érvényes DIN 4109 szerinti számítás, hacsak nincs előírás a kerülőutakon történő átvitel meghatározására..

A program alkalmazásának korlátozásai:

- Csak a léghangszigetelés számítására használható. (lépéshangszigetelésre nem )
- Csak "masszív építési rendszerek" (tégla, pórusbeton, adalékos könnyűbeton, kő, beton, vasbeton) esetén használható.
- Csak hajlítómerevséggel bíró szerkezeti kapcsolatok, vagy akusztikailag elválasztott kapcsolatok esetében használható.
- Nem alkalmas kéthéjú, de hajlításmerev falak számítására. (Erre az eljárás még nincs szabványosítva.)

Az alkalmazott számítási eljárás a tudomány legújabb eredményeit hasznosítja. Emellett a program fejlesztői tudomásul veszik, hogy a szabványosítási folyamat során olyan újabb megállapítások láthatnak napvilágot, amiket ők még ebbe a programba nem építhettek be.

Ezért a programot biztonsági rátartásokkal, valamint a felhasználható bemeneti adatok helyenkénti korlátozásával készítették el.

#### Biztonsági rátartások:

A jelenlegi DIN 4109 által támogatottan a számítási eredményeket 2 dB-es rátartással kell figyelembe venni. (azaz a végeredményből 2 dB-t le kell vonni) Ennek betartása a felhasználók felelőssége.

Az új követelményérték: a súlyozott szabványos hangnyomásszintkülönbség, a  $\mathsf{D}_{n,\text{T},w}$ 

A léghangszigetelési követelményeket jelenleg a DIN 4109 - és az MSZ 04.601 szabvány is - a helyiségeket elválasztó épületszerkezet helyszíni jellemzőjeként, az R'<sub>w</sub> = súlyozott helyszíni léghanggátlási számokban adja meg.

A jövőben azonban várható, hogy a terek közötti léghangszigetelés követelményértékei mint súlyozott szabványos hangnyomásszintkülönbségek D<sub>n,T,w</sub> lesznek.

Az összefüggés a két akusztikai jellemző között a következő:

#### D<sub>n,T,w</sub> = R'<sub>w</sub> + 10lg(0,32 V/S<sub>s</sub>), ahol

- V = a vevőtér térfogata m<sup>3</sup>-ben
- $S_s$  = a térelválasztó szerkezet felülete m<sup>2</sup>-ben

A súlyozott szabványos hangnyomásszintkülönbség D<sub>n,T,w</sub> alkalmasabb a terek közötti hangszigetelés minőségének szubjektív megítélésére mint a súlyozott helyszíni léghanggátlási szám. Ez abból is látható, hogy az új jellemző figyelembe veszi a vevőtér méreteit is. Míg a súlyozott léghanggátlási számmal nem volt figyelembe vehető a hangátvitel iránya sem, addig a súlyozott standard hangnyomásszintkülönbségre –

függően a hangátvitel irányától és a hangérzeti tér nagyságától – más és más értékek fognak adódni.

Egy jövőbeni akusztikai ellenőrzés esetén tehát az eltérő méretű lakó- vagy tartózkodási terek megfelelőségét külön-külön kell majd igazolni!

#### Nyílások figyelembevétele

A két tér közötti hangátvitelt befolyásolhatják különböző, a tereket határoló szerkezetekben lévő nyílások, úgy mint ajtók, ablakok stb. A DIN EN 12354-1 szerinti számítás – különösen pedig az egyszerűsített módszer – ezeket nem tudja figyelembe venni. Ezek bevonása a szerkezetek komplex értékelésébe meglehetősen nehéz számításmódhoz vezetne.

Mivel a nyílászárók léghanggátlásának szerepeltetése a számításban várhatóan csak igen kis mértékben javítaná az eljárás pontosságát és elhanyagolásuk a biztonság javára szolgál, a továbbiakban ezeket a számításban nem vesszük figyelembe.

### 3. A program használata:

A kezdő űrlap négy fő részből áll. Balra fent a Projekt alapadatait rögzíthetjük és itt adhatók meg annak a két térnek az adatai is, amelyeket az a vizsgált szerkezet választ el egymástól.

Ez alatt a projekt és térleírás alatt található egy öt részre tagolt regiszterkártya, ami az összes érintett épületszerkezeti elem ( a vizsgált térelhatároló szerkezet és a négy még érintett határoló szerkezet ) közelebbi leírására szolgál. Ebben a részben van lehetőség a rétegfelépítések, az előtéthéjak és a szerkezeti csomópontok fajtáinak pontos megadására is. Jobbra fent található az eredménymező. Hiányos adatmegadás esetén az eredménymező helyén egy párbeszédablak jelenik meg az adott hiányosság pótlására utaló szöveggel. Külön számításvezérlő kapcsoló nincs, mégpedig azért, mert a program minden egyes adatbevitel után automatikusan lefuttatja a számítási szubrutinokat. A jobb alsó mezőben jelennek meg a szerkezeteket és a vizsgált terek elhelyezkedését, jellemzőit ábrázoló axonometrikus segédábrák.

# 3.1 A kezdő űrlap áttekintése



# 3.2 A projektadatok és a vizsgált terek adatainak bevitele

Der Kalksandstein DAS ORIGINAL	Projekt: Variante: Straße: PLZ / Ort:	TÁRSASHÁZ-réteges előtéthé LEFAL - P2_0,5 réteges _RUG-ME Géza utca 41. 1162 Budapest	Projektadatok: A projekt adatainak megadása opcionális, vagyis nem alapfeltétele a program működésének
SZOBA 1         NAPPALI 2           Raumvolumen V1 [mł]:         30.22         Raumvolumen V2 [mł]:         12.35           Raumtiefe/Raumhöhe [m]:         2.7         Raumtiefe/Raumhöhe [m]:         2.7		NAPPALI 2           Raumvolumen V2 [mł]:         12,35           Raumtiefe/Raumhöhe [m]:         2,7	megnyílik az internet kereső a Xella-KS oldalra mutató linkkel.

#### A használati terek elnevezése:

A terek elnevezése megváltoztatható. Ha ezek a mezők nem kerülnek átírásra, marad az alapbeállításként rögzített "Helyiség 1" és "Helyiség 2" elnevezés.

#### A helyiségek térfogata:

A helyiségek térfogatának megadása a **súlyozott szabványos hangnyomásszintkülönbségek**  $D_{n,T,w}$  -számításához kell. Ha nem adunk be adatokat a helyiségek térfogatára, a program automatikusan csak R'<sub>w</sub> –t, vagyis **helyszíni súlyozott léghanggátlási számot** számol.

#### A helyiségek mélysége / belmagassága:

A helyiségek mélységének / belmagasságának megadásával a program helyiségenként és automatikusan meghatározza a kerülő hangátvitelben résztvevő – a vizsgált szerkezettel szomszédos – épületszerkezetek (falak, födémek) felületét.

# 3.3 A térelválasztó szerkezet adatainak bevitele

A programba a vizsgált térelhatároló szerkezet adatainak megadására szolgáló regiszterkártya kitöltésével minden lényeges adat bevihető.

Felső vb. födém     Homl.fal átfut     Alsó vb. födém       Trennbauteil     Merő fal merev       SZOBA 1       Vorsatzschale     löschen	Helyiség megjelölések (Raumbezeichnungen) A megjelenő helyiség megnevezések itt nem változtathatók meg, ezek megegyeznek azokkal, amelyeket a projekt adatlapon megadtunk. A mezők színe az egyértelmű azonosíthatóságot szolgálja.
ELVÁLASZTÓ FAL Fläche Trennbauteil (m.): 10,8	Szerkezeti felépítés (Bauteilaufbau)
Bauteilaufbau 1 cm Mész-cement vakolat (1500 kg/mł) 15 cm YTONG pórusbeton fal (500 kg/mł) 1 cm Mész-cement vakolat (1500 kg/mł)	A <u>"szerkezeti felépítés</u> "-kapcsoló aktiválásával meg-
Luttschalldammung:     Direktschalldämm-Maß 37,4 [dB]     (ohne Vorsalzschalen und Nebenwegen)	Egy egérkattintásra (jobb gomb) a szerkezeti felépítés-képernyőmezőn egy előugró menü használatával a rétegrend a vágólapra másolható.
NAPPALI 2 Vorsatzschale löschen	Így az adatok – igény esetén – egy másik épületszerkezethez is hozzárendelhetővé válnak. Egy újabb előfordulása esetén így egy már meglévő szerkezeti felépítést nem szükséges újra definjálni
Másolás és beillesztés a bevitt adatokból jobb egérgombbal	Előtéthéjak (Vorsatzschale) Az " <u>előtét-szerkezetek</u> "-kapcsoló megnyitja a vele azonos elnevezésű űrlapot. Használati módja megegyezik az előbbi kapcsoló működési elvei-vel.
Beépítési szituáció, vizsgálat irány beállítása - fal, vízszintes -födém, függőleges	Vizsgálat iránya A térelválasztó szerkezet beépítési szituációja (értsd alatta, hogy vízszintes vagy függőleges irányú léghangszigetelés a vizsgálata tárgya) önmagában nem befolyásolja a léghangszigetelés (R <sub>w</sub> ) eredményét, így megadása mindössze a helyes grafikai ábrázolás miatt lényeges. (fal: vízszintes, tető,födém: függőleges)

# 3.4 A kerülőutakat képező, csatlakozó szerkezetek adatainak bevitele

		A kerülőút megnevezése:
Trennbauteil homl. Fal Födém-felső belső fal a	lsó födém	Ezt a megnevezést a felhasználó
Elankanhazaiahnung: homi Fal		szabadon adhatja meg. Megadása a
		grafikai ábrázoláson való könnyebb
szoba+konyha Flankenfläd	che [m.]: 2,66	tájékozódást szolgálja. A név
Bauteilaufbau   1 cm Putz (1500 kg/n	¥)	megadasakor termeszetesen az
30 cm Porenbeton (50	10 kg/mł) /mł)	adott regiszteriap neve
1,5 cm 1 diz (1500 kg.		automatikusan atirodik .
Vorsatzschale löschen		
		Kozos einossz:
gemeinsame Kantenlä	nge [m]: 2.66	Ez a vizsgalt szerkezet és az adott
Flanke mit Trennbaute	eil)	keruloutat jelento csomopont valos
		szerkezeti csatlakozasanak
szoba7,74m2		meterben kifejezett hosszat jelenti.
Bauteilaufbau 4 mm Dünnlagennutz (	1200 kg/mł)	Az együttes elnössz, valamint a
25 cm Normalbeton (	2300 kg/mł)	korabban mar targyalt nelyiseg -
🔲 🔲 identisch zu Raum 1 🛛 4 mm Dünnlagenputz (	1200 kg/mł)	melyseg, illetve nelyiseg-
Vorsatzschale löschen / f = 187Hz		beimagassag (Id. 3.2) adatokbol a
		program I-vagy
		keresztcsatlakozas eseten
		automatikusan kiszamolja az adott
		kerulout mertekadó felületét.
Másolás és beillesztés		
at	evitt adatokból	
job	b egérgombbal	

A "kerülőutak" nevű regiszterlapokon beállítható a négy kerülőutat képező szerkezetek minden lényeges tulajdonsága. Minden regiszterlap egy-egy kerülőút adatait írja le.

#### Gerjesztő kerülőút-felület:

Mint előbb láttuk, általában T- és keresztcsatlakozásoknál a program ezt automatikusan számolja. (ilyenkor ezt a mezőt a program ki is takarja). L-alakú szerkezeti csatlakozások esetén azonban ezt az adatot a felhasználónak kell megadnia.

#### Szerkezeti felépítés:

A <u>"szerkezeti felépítés</u>"-kapcsoló aktiválásával itt is megnyílik az azonos nevű űrlap. Egy egérkattintásra (jobb gomb) a szerkezeti felépítés-képernyőmezőn egy előugró menü használatával a rétegrend az átmeneti tárolóba másolható. Ezek az adatok – igény esetén – egy másik épületszerkezethez is hozzárendelhetővé válnak. Egy újabb előfordulása esetén így egy már meglévő szerkezeti felépítést nem szükséges újra definiálni. Egy alkalommal megadott szerkezeti felépítés közvetlenül nem törölhető ki, legfeljebb csak átnevezhető.

#### Előtéthéjak:

Az "előtét-szerkezetek"-kapcsoló megnyitja a vele azonos elnevezésű űrlapot. Használati módja teljesen megegyezik az előbbi kapcsoló működési elveivel, azzal a különbséggel, hogy a bevitt előtét-szerkezet itt a "törlés" gombbal eltávolítható.

#### Csatlakozási csomópont (Stoßstelle)

A "csatlakozási mód" kapcsoló használatával egy ábrasorból történő kiválasztással egyenként meghatározható a vizsgált szerkezet és a kerülőutat jelentő csomópont csatlakozásának módja, fajtája.

#### "mint az 1. helyiségnél"-kapcsoló:

Ha ez be van kapcsolva, a program a 2. helyiségre automatikusan alkalmazza az 1.-es helyiségre korábban beállított értékeket és szerkezeti- valamint előtét-szerkezeti felépítési módokat.

A 2.-es helyiségre vonatkozó adatok csak akkor definiálhatók másként, ha a felhasználó ezt a kapcsolót előbb kikapcsolta!

## 3.5 Számítási eredmények

Az eredmények kijelzése az eredménymezőben

Bau-Schalldämm-Maß R'w 54,6 [dB]	Flankendämm-Maß Rf, homl. Fal	,w : 62,1 [dB]	Ha már minden szükséges adatot megadtunk, megjelennek a számítás
Trennbauteil R <sub>d,w</sub> : 56,1 [dB]	Fodem-telső belső fal alsó födém	71,6 [dB] 67,6 [dB] 68,7 [dB]	eredményei. Az eredménymezőben több eredmény jelenik meg:
Schallpegeldifferenz D <sub>nT,w</sub> © Raum 1> Raum 2 © Raum 2> Raum 1 57,2 [dB]	Berechnungsergebniss ohne Vorhaltemaß	se	- súlyozott léghanggátlási számok, - súlyozott hangnyomásszintkülönbség.

súlyozott helyszíni léghanggátlási szám

**R'**<sub>w</sub> - súlyozott laboratóriumi (kerülőútmentes) léghanggátlási szám  $R_{d.w}$  ( $R_w$ ) - súlyozott szabványos hangnyomásszintkülönbség D<sub>n.T.w</sub>

A kijelzőn mellettük még a mértékadó kerülőutak akusztikai jellemzői, R<sub>f.w</sub> értékei láthatóak.

Hibás, vagy hiányos adatbevitel esetén az eredménymező helyén egy párbeszéd-ablak jelenik meg az adott hiányosság pótlására utaló szöveggel.

A súlyozott szabványos hangnyomásszintkülönbség (D<sub>n.T.w</sub>) kiszámításához elengedhetetlen mindkét használati tér térfogatának ismerete. Ha nem adunk be adatokat a helyiségek térfogatára, a program automatikusan csak  $\mathbf{R'}_{w}$  -t, vagyis súlyozott helyszíni léghanggátlási számot számol.

A számításkor a program a szabvány értelmében a nagyobb tér felől a kisebb tér felé irányuló hanghatást feltételez. Igény esetén ez az irány megfordítható. Ezt a program egy hibajelzéssel nyugtázza, de a számítást végrehajtja.

#### Grafikai ábrázolás:



A tájékozódás megkönnyítésére a program a következő színjelöléseket használja:

Világosszürke:

Sötétszürke: Kék: Olivazöld: Sötétkék/Zöld: Nincs megadva szerkezeti felépítés, vagy az adott szerkezet tömege kisebb mint 80 kg/m<sup>2</sup> Érvényes szerkezeti felépítés Térelválasztó szerkezet Előtéthéjak (pl. úszópadló, álmennyezet, előtétfal) Az éppen aktív regiszterlap (kerülőúti szerkezet) Sötétkék: Helyiség 1. Zöld: Helyiség 2.

Megjegyzés:

A programban megjelenő grafika pontosan megfelel a nyomtató portra kiküldhető információnak. Ha nem szükséges színesben nyomtatni, akkor a nyomtatási kép előhívása előtt a vizsgált térelválasztó szerkezet regiszterkártyáját kell aktiválni. Ilyenkor a felületek színjelölés nélkül jelennek meg.

### 3.6 Munkafelület a szerkezetek rétegrendi felépítéséhez (Bauteilaufbau)

A "Szerkezeti felépítés" című munkalaphoz az azonos elnevezésű kapcsolófelület megérintésével jutunk. Itt van lehetőség a vizsgált térelhatároló szerkezet illetve a szomszédos, kerülőútként szerepet játszó szerkezetek felépítésének és anyagainak megadására. Itt különbséget kell tenni az eltérő anyagú szerkezetek között, mert a programnak a közvetlen - kerülőútmentes- hanggátlás meghatározásához esetenként más és más számítási eljárást (tömegfüggvény grafikont) kell használnia.

#### Mészhomok-tégla falszerkezetek: (KS-Mauerwerk)

Bauteilaufbau	Ezt az opciót választva az egyes
Bauteil: homl. Fal / szoba+konyha	mészhomok termékeket testsűrűségük és
Typ: KS-Mauerwerk Dicke [cm] Rohdichte [kg/mł]	szerkezeti vastagságuk szerint van módunk megkülönböztetni.
Putz: 4 mm Dünnlagenputz	Ezután lehetőség van kétoldali felületképzés definiálására Választható
Dicke [cm]         Stein-Bohdichteklasse         Wand: Rohdichteklasse         Wand: Rohdichteklasse         1300           Image: Stein Rohdichteklasse         <	glettelés, vékonyvakolat, illetve normál vakolat. Megadhatjuk továbbá ezen a
Putz: 15 mm Normalputz 1,5 1800	munkalapon a falazáshoz használt falazóhabarcs fajtáját is. Ez lehet pl.
flächenbezogene Gesamtmasse: m´ = 343,8 [kg/m,] Direktschalldämm-Maß nach Massekurve: Rw = 56,2 [dB]	vékonyágyazó habarcs.
	Az előbbiek alapján a program egy mértékadó négyzetméter tömeget képez és a továbbiakban az ehhez tartozó "közvetlen" súlyozott léghanggátlási
Übernehmen         Abbrechen	számmal szerepelteti a megadott szerkezetet.

Beton, vasbeton szerkezetek (fal, vagy födém):

Bauteilaufbau	Beton anyagú szerkezetek bevihetők
Bauteil: homl. Fal / szoba+konyha	akár vízszintes szerkezetként
Typ: Beton - (Wand/Decke) Dicke [cm] Rohdichte [kg/mł]	(födémként), akár függőleges elemként ( mint falszerkezet). Lehetőség van továb-
Putz: 4 mm Dünnlagenputz  0.4 1200	bá a könnyűbeton, illetve a szerkezeti beton közötti választásra. A szerkezeti
Wand/ Normalbeton (2300 kg/mł) 24 2300	vastagságot a program cm-ben kéri megadni.
Putz: 15 mm Normalputz 1.5 1800	Ha födém esetében úszópadlóval együtt akarjuk lefuttatni a vizsgálatot, azt <u>"előtét-</u>
flächenbezogene Gesamtmasse: m´= 583,8 [kg/m,]	héj"-ként kell definiálnunk.
Direktschalldämm-Maß nach Massekurve: Rw = 63,3 [dB]	
	Közvetlenül felhordott aljzatbeton,
	esztrich, vagy aljzatkiegyenlítő réteg
	tömege egyszerűen hozzáadható a
	betonszerkezet vastagságához
	(természetesen az eltérő testsűrűségek
	arányának figyelembevételével)

#### Pórusbeton, kerámia-tégla, könnyűbeton anyagú szerkezetek:

A program kezelni képes pórusbeton, kerámia-tégla és könnyűbeton anyagú szerkezeteket is. Ezeknél az anyagoknál a felhasználó közvetlenül írhatja be az alkalmazni kívánt testsűrűséget és szerkezeti vastagságot. Itt fontos figyelni arra, hogy a szerkezet fajlagos tömegét nem szabad pl. csak a falazóelemek tömegéből számolni, hanem figyelembe kell venni az alkalmazott habarcs testsűrűségét, rétegvastagságát és mennyiségét is. (pl. van-e habarcsolás az állóhézagokban?) A program segédtáblázatot

mutat a testsűrüség választáshoz normál, könnyű és vékonyrétegű falazáshoz a DIN szerint. A program megállapítja a fal négyzetméterenkénti tömegét és az ehhez tartozó súlyozott léghanggátlási számot alkalmazza a további számítás során.

-		Dicke	Bobdichte	Christ	W	(and-Rohdichte <sup>1)</sup>	2)
Тур:	Porenbeton	[cm]	[kg/mł]	Platten- Rohdichte	Normal- mortel	Leichtmörtel (Rohdichte	Dünnbett
Putz:	Putz	0,4	1200	[kg/dmł]	[kg/mł]	<= 1000 kg/m™) [kg/mł]	[kg/mł]
	[m		Wand- Rohdichte	2,2	2080	1940	2100
Wand:	Porenbeton	24	(siehe Tabelle)	1,8 1,6	1720 1540	1600 1420	1700 1500
				1,4 1,2	1360 1180	1260 1090	1300 1100
Putz:	Putz	1,5	1800	1,0 0,9	1000 910	950 860	950 850
fläche	enbezogene Gesamtmasse:	m´= 13	9,8 [kg/m]	0,8 0,7	820 730	770 680	750 650
Direk	schalldämm-Maß nach Massekurve:	Rw =	47,6 [dB]	0,6 0,5 0,4	640 550 460	590 500 405	550 450 350
				1) Die angegeb und DIN 4103-1 Steine bzw. Plat 2) Dicke der Mö 4103-1. Bei Wä -platten siehe S	enen Werte sin für die Herste ten zu verwen Intelfugen von Inden aus dünn palte Dünnbett	d für alle Formate d ellung von Wärnden den. Wänden nach DIN 1 fugig zu verlegender rmörtel.	ler DIN 1053- aufgeführten 1053-1 bzw. D n Plansteinen

#### Figyelem! Üreges falazóelemekhez!

A hőtechnikai tulajdonságokra "kihegyezett" üreges falazóelemek akusztikai teljesítőképessége esetenként a szemléletileg elvárhatónál lényegesen gyöngébbnek mutatkozik! Éppen ezért a tömegfüggvény diagramok ezekben az esetekben NEM HASZNÁLHATÓK! (v.ö.: DIN 4109, 1. Melléklet, 3.1.bek.) Fennáll ugyanis annak a veszélye, hogy az ezekkel a szerkezetekkel elérhető hanggátlást a tervezők indokolatlanul túlbecsülnék.

Üreges falazóelemeknél épp ezért a következő eljárást ajánlott követni:

Az egyedi forgalmazási engedélyek alapján a laboratóriumi léghanggátlás vizsgálati jegyzőkönyvben foglalt súlyozott léghanggátlási számot (R<sub>w</sub>) kell alkalmazni! (Tehát a falszerkezet tömegét úgy kell beállítani, hogy a program által figyelembevett R<sub>w</sub> érték megfeleljen a laboratóriumi súlyozott léghanggátlási számnak.)

Használható még a Frauenhofer –Institut für Bauphysik, IBP-Bericht B-BA 3/2003 "Üreges falazóelemekből készült, akusztikailag helyes kivitelezésű falszerkezetek alkalmazási és kivitelezési feltételei" című jelentésében leírt számítási eljárás.

Amennyiben a fentiek nem állnak rendelkezésre, a helyszíni súlyozott léghanggátlási szám ezzel a programmal NEM SZÁMÍTHATÓ KI !

#### Ez a munkalap arra ad lehetőséget, Bauteil: Trennbauteil hogy programban szereplő а Dicke Rohdichte anyagokon kívül más - egyedileg sonst. Hersteller/eigene Eingabe 🔻 Typ: [kg/mł] [cm] definiált – szerkezeti anyagokat is be Putz: Putz 1,2 1700 lehessen vonni a számításokba. Fontos azonban, hogy akusztikai Wand- Rohdichte 12 Bauteil: kisméretű tömörtégla falazat 1600 szempontból hajlításmerev falakról legyen szó. (Lásd P. Nagy A Hangszigetelés elmélete és Putz: Putz 1,5 1700 gyakorlata könyv 8.14 ábráját.) flächenbezogene Gesamtmasse: m<sup>\*</sup> = 237,9 [kg/m] Egyedi szerkezetek esetében három Rw = 47,1 [dB] Direktschalldämm-Maß nach Massekurve: szerkezeti réteg megadására van lehetőség. Ez szokásos esetben egy falazat és pl. két vakolatréteg szerkezeti vastagsággal és testsűrűséggel történő megadását jelenti. Übernehmen Abbrechen

#### Egyedi adatbevitel, vagy idegen gyártók termékadatainak bevitele:

Megjegyzés a szerkezeti felépítésekhez:

A megadott szerkezeti felépítések alapján a program négyzetméterenkénti tömeget számol. A szerkezeti anyagtípus függvényében a kerülőútmentes laboratóriumi súlyozott léghanggátlási számot az építőanyagfajtára érvényes tömegfüggvény alapján határozza meg. Amennyiben az m' érték kisebb 80kg/m2, a súlyozott laboratóriumi léghanggátlási szám értékét a program nem tudja kiszámolni és hibajelzést ad.

# 3.7 Munkafelület a csatlakozási csomópontok megadásához

A szerkezeti csatlakozások kialakítása igen nagy mértékben befolyásolja az eredő hangátvitelt -  $R'_w$  értékét . A "csatlakozási csomópontok" (Stoßstellen) munkalap arra ad lehetőséget, hogy pontosan meghatározhassuk a térelválasztó szerkezet és a kerülőutakat képező szerkezetek kapcsolatát, geometriáját.

A kiválasztásnál három – egymástól alapvetően eltérő – csomóponti formát különböztetünk meg:

**T-csomópont:** A vizsgált térelválasztó szerkezet egy határoló szerkezetig fut és ott véget is ér. (Például egy sorházi harántfal és a homlokzati teherhordó fal kapcsolata egy vízszintes hangátvitel vizsgálatakor, vagy egy vasbetonfödém és egy homlokzati fal csatlakozása függőleges hangátvitel számítása esetén)

Kereszt-csomópont: A térelválasztó szerkezet átmegy a szomszédos határoló szerkezeten . ( Ilyen eset például egy térelválasztó fal és egy belső fal

szimmetrikus csatlakozása a vízszintes hangátvitel számításakor.)

Sarok, L csomópont: Ez ott található például, ahol egymáshoz képest elcsúsztatott terek találkoznak (v.ö.: a következőkkel)

Különbséget kell tenni továbbá a csomópont kialakítása szempontjából, hogy a csatlakozás hajlítómerevséggel bír-e, (pl. csorbázattal összefalazott csatlakozásról, esetleg erők átadására alkalmas tompa csatlakozásról, vagy együtt betonozott falról van szó) vagy a csatlakozás nem hajlításmerev . (pl. tompa csatlakozás elválasztó, dilatációs fugával, illetve meg van szakítva szerkezet a csatlakozásban rugalmas peremkapcsolattal)

Az ábrákon a sárga elválasztó csík a szerkezetek akusztikai szempontból való szétválasztását szimbolizálja. A felsorolt csatlakozásoknál a kapcsolókon két-két grafikai szimbólum jelenik meg. Ezt azt hivatott jelképezni, hogy – ha a kapcsolat hajlításmerev – akusztikai szempontból egyenértékű egymással, (vagyis mindegy) hogy a vizsgált térelválasztó szerkezet, vagy a szomszédos, kerülőutat okozó szerkezet fut át a csomóponton.



Megjegyzés a sarok-kapcsolatokhoz:

Sarok-kapcsolat akkor jön létre, ha az egyik, vagy másik tér a vizsgált irány szempontjából méretében eltér a másiktól és/vagy egymástól eltoltan vannak kialakítva. A jobb érthetőség kedvéért az ábrán az érintett kerülőúti szerkezet a vizsgált szerkezet meghosszabbításaként rajzolódik ki. (ld. az alábbi ábrákat)



Sarokcsomópont, A típus

Sarokcsomópont, B típus

# 3.8 Munkafelület az előtéthéjak megadásához

Az előtét szerkezeteket akkor vehetjük figyelembe, ha azok a vizsgált terek felőli (belső) oldalon vannak felépítve. Külső oldali hőszigetelések (pl. hőszigetelő héj külső oldali hőszigetelő rendszerek) nem befolyásolják a nehéz mészhomok tégla falak hangvezetési teljesítményét. Az előtét szerkezetek akusztikai szempontból rezonancia-frekvenciájukkal jellemezhetők, mely az alábbiak szerint határozható meg:

	1. Elotet szerkezet valasztasa a program adatházisából
Vorsatzschalen-System	Alanyation báram alőtát azarkazat tínyat
Vorsatzschale Raum 1 / FÖD 4	Alapveloen harom elolet szerkezet lipust
<ul> <li></li></ul>	különböztetünk meg: - Előtétfalak - Álmennyezetek - Úszópadlók
40 mm Zementestrich auf 13/10 MF-T rittschaldämmplatten mit s²(20 MN/mk     75       40 mm Zementestrich auf 25/20 MF-T rittschaldämmplatten mit s²(10 MN/mk     53       25 mm Gu8asphaltestrich auf 22/20 MF-T rittschaldämmplatten mit s²(30 MN/mk     124       25 mm Gu8asphaltestrich auf 22/20 MF-T rittschaldämmplatten mit s²(30 MN/mk     124       26 mm Gu8asphaltestrich auf 22/20 MF-T rittschaldämmplatten mit s²(30 MN/mk     124       26 mm Gu8asphaltestrich auf 22/20 MF-T rittschaldämmplatten mit s²(30 MN/mk     88       40 mm Anthydridestrich auf 25/20 MF-T rittschaldämmplatten mit s²(30 MN/mk     88       22 mm Spanplatte auf 12/10 MF-T rittschaldämmplatten mit s²(30 MN/mk     187       22 mm Spanplatte auf 12/10 MF-T rittschaldämmplatten mit s²(30 MN/mk     187       Image: Spanplatte auf 12/10 MF-T rittschaldämmplatten mit s²(30 MN/mk     187       Image: Spanplatte auf 12/10 MF-T rittschaldämmplatten mit s²(30 MN/mk     187       Image: Spanplatte auf 12/10 MF-T rittschaldämmplatten mit s²(30 MN/mk     187       Image: Spanplatte auf 12/10 MF-T rittschaldämmplatten mit s²(30 MN/mk     187       Image: Spanplatte auf 12/10 MF-T rittschaltgämmplatten mit s²(30 MN/mk     187       Image: Spanplatte auf 12/10 MF-T rittschaltgämmplatten mit s²(30 MN/mk     187       Image: Spanplatte auf 12/10 MF-T rittschaltgämmplatten mit s²(30 MN/mk     187       Image: Spanplatte auf 12/10 MF-T rittschaltgämmplatten mit s²(30 MN/mk     187       Image: Spanplatte auf 12/10 MF-T rittschal	<ul> <li>Előtétfalak</li> <li>Álmennyezetek</li> <li>Úszópadlók</li> <li>Mindegyik kategóriához rendelkezésre állnak előre feltöltött választható típusok. Ezek az adatok a felhasználó által felülírhatók, módosíthatók. Erre a "Táblázat szerkesztése" kapcsoló szolgál.</li> <li>A "Sor beszúrása" kapcsoló segítségével a táblázat kiegészíthető egy további adatsorral.</li> <li>A sorok törlésére a jobb egérgomb szolgál, ezzel kell rákattintani a törölni kívánt sorra és az azonnal törlődik. A "Táblázat mentése" kapcsoló megnyomásával a táblázat tartalma tárolásra kerül.</li> </ul>

Vorsatzschale Raum 1 / FÖD 4	2. Az előtét szerkezet rezonancia
Auswahl Vorsatzschalensystem aus Datei     Berechnung der Vorsatzschalen-Resonanzfrequenz     Direkte Angabe der Vorsatzschalen-Resonanzfrequenz	frekvenciájának számítása:
Berechnung der Vorsatzschalen-Resonanzfrequenz         Vorsatzschalen-System       Gipszkarton elöléthéj         Image: Status de Schale vor schwerer, biegesteiler Wand oder als Unterdecke von Massivdecken, Luitschicht mit schallabsorbierender Einlage.         ANMERKUND: Die schalabsorbierende Einlage muß weichtedemd sein. Diese Bedingungen können z.B. von Faserdämmstorfen nach DIN 1816 Teil 1 erfült werden         Image: Schalen Schale vor schwerer, biegesteiler Wand mit Dämnschicht, die mit beiden Schalen verbunden ist, auch schwimmender Estlich auf Massivdecke         Schalenabstand s :       0.075 [m]         Iflächenbezogene Masse der biegeweichen Schale m':       13.75 [kg/m]         Resonanzfrequenz:       59 [Hz]	Ez a funkció lehetőséget ad, hogy kiszá- mítsuk egy előtétrendszer rezonancia- frekvenciáját. Különbséget kell tennünk a két bemutatott előtét szerkezet típus között: Az egyik esetben az előtét szerkezet elválik a hordozó szerkezettől álmennyezet, előtétfal légréssel ) a mási esetben viszont a két szerkezet között rugóként működő anyagréteg van
Vorsatzschalen-System         Vorsatzschale Raum 1 / FÜD 4 <ul> <li>Auswahl Vorsatzschalensystem aus Datei</li> <li>Berechnung der Vorsatzschalen-Resonanzfrequenz</li> <li>Direkte Angabe der Vorsatzschalen-Resonanzfrequenz</li> </ul> Berechnung der Vorsatzschalen-Resonanzfrequenz         Vorsatzschalen-System:         Gipzzkarton polisztirol Japra regesztva <ul> <li>biegeweiche Schale vor schwerer, biegesteifer Wand oder als Unterdecke von Massivdecker, Luitschicht mit schallabsotbierender Eirlage.</li> <li>mit              <ul> <li>biegeweiche Schale vor schwerer, biegesteifer Wand mit Dämmschicht, die mit beiden Schale vor schwerer, biegesteifer Wand mit Dämmschicht, die mit beiden Schale vor schwerer, biegesteifer Wand mit Dämmschicht, die mit Beiden Schale verbunden ist, auch schwimmender Estrich auf Massivdecke dynamische Steligkeit der Dämmschicht s':</li></ul></li></ul>	szerint meg kell adnunk az előtét szerkezet négyzetméterenkénti tömegét illetve a hajlékony kéreg (Lásd P. Nagy A hangszigetelés elmélete és gyakorlata könyv 8.14 ábráját) hordozószerkezettől mért távolságát, valamint a rugót képező anyagréteg dinamikai merevségét. <u>Megjegyzés:</u> A munkalap bezárása utár a bevitt adatokat a program figyelembe veszi, de a munkafelület ismétel megnyitása után az adatok nem lesznel automatikusan elérhetők. Ha szükség van ezen adatok tartós tárolására, akko ezeket a felhasználónak az 1. pontbar leírtak szerint az előtéthéj adatbázisba

#### ezet rezonanciaítása:

#### 3. A rezonancia frekvencia közvetlen megadása:

Amennyiben az előtétszerkezet rezonancia frekvenciája ismert, akkor a "Közvetlen adatmegadás" kapcsoló használatával ez az érték az előtét szerkezethez kapcsoltan direkt módon is megadható.

Megjegyzés: a munkafelület bezárása után a bevitt adatokat a program rögzíti ugyan, de hasonlóan az előző ponthoz, a tartós tároláshoz az 1. pont szerint az "előtét szerkezetek adatbázisba" közvetlenül kell menteni őket.

# 3.9 Munkafelület a nyomtatási képhez és a nyomtatáshoz

Nyomtatási előképet kérni, vagy nyomtatni akkor lehet először, amikor már rendelkezésre áll egy számítás végeredménye, vagyis ha a program semmilyen hibajelzést nem ad. Amíg a felhasználó nem ad meg semmilyen cégadatot, vagy cég logó-t, addig a nyomtatási munkalapon ez a fejléc-terület üresen marad. ( Lásd a "Cégadatok" munkalapot)

#### Magyarázat a nyomtatási képhez

Ezen a munkafelületen a "nagyítás-kicsinyítés" és "nézet" funkciók a képer-nyőre és nem a nyomtatandó lapra vonatkoznak.

A nyomtatás mindig az alapértelmezett nyomtatón történik. Ha másik nyomtatón kell nyomtatni, azt a Windows / Vezérlőpult / Nyomtatók programfelületen kell előbb módosítani, mégpedig úgy, hogy ideiglenesen a kívánt nyomtatót kell alapértelmezetté tenni. Ha a felhasználó borítólap nélkül akar nyomtatni, a megfelelő négyzetben (Borító nyomtatása) az alapértel-mezett kijelölést (pipát) rákattintással ki kell iktatnia.

# 4. A program alkalmazásának egyéb lehetőségei

KS       Eingabedaten und Berechnungsergebnisse         BERECHNUNGSERGEBNISSE:         Trennbauteil:         Direktschalldämm-Maß Trennbauteil ohne Vorsatzschalen und Nebenweg         Rw = 56,7 [dB]         bewertetes Schalldämm-Maß Trennbauteil mit Vorsatzschalen und d-Nebe         Rd.w = 55,9 [dB]         Flankendämm-Maße:         1. FAL 1 R1.w = 71,4 [dB]         2. FÖDÉM R2.w = 65,6 [dB]         3. FAL2 R3.w = 71,5 [dB]         bewertetes Bau-Schalldämm-Maß:         R'w = 55,0 [dB]         bewertete Standard-Schallpegeldifferenz:         DnT,w Raum 1 -> Raum 2 = 57,4 [dB]         DnT,w Raum 2 -> Raum 1 = 56,5 [dB] (Normrichtung: Schallübertragung vc         (Berechnungsergebnisse ohne Vorhaltemaß)	A program megalkotásakor a szerzők különös hangsúlyt fektettek a számítások menetének átláthatóságára és nyomonkövethetőségére. Az eredmények mellett a kezdőlapon – egy külön felületen - minden alapadat, rész- és végeredmény elérhető, megjeleníthető. ( A Menü sorban az "Eredmények / Számítási eredmények" alatt, vagy pedig az adott ikonon keresztül. ) Az adatok és az eredmények kijelölhetők a jobb egérgomb használatával és a vágólapra helyezhetők. Ezáltal elérhetővé válnak például egy alkalmas szövegszerkesztő program számára. Ilyen módon minden releváns részeredmény és az egyedi hangátviteli értékek ( csomóponti gátlás kerülőúti gátlás ) megadásra
Dn1, w Raum 1 -> Raum 2 = 37,4 (db) Dn1, w Raum 2 -> Raum 1 = 56,5 (dB) (Normrichtung: Schallübertragung vc (Berechnungsergebnisse ohne Vorhaltemaß)	például egy alkalmas szövegszerkesztő program számára. Ilyen módon minden releváns részeredmény és az egyedi hangátviteli értékek ( csomóponti gátlás, kerülőúti gátlás ) megadásra kerülhetnek.
Fd Dd (Direktübertragung)	A részeredmények és a kerülőúti hangátvitel jobb értelmezéséhez a részletező eredménytábla alatt egy magyarázó grafikai ábra is készül, ami látványosan és egyértelműen bemutatja az egyes eredményértékek fizikai tartalmát.

# 4.1. Munkafelület a részletes számítási eredményekhez $\Sigma$

# 4.2. Munkafelület szerkezeti változatok összehasonlítására



A változatok elemzése, bemutatása céljából oszlopdiagramokon szerepeltethetők az R'<sub>w</sub>, a D<sub>nT,w</sub> és az R'<sub>w</sub> / D<sub>nT,w</sub> értékek. (Az Y koordináta-tengelyen ábrázolt értékhatárok a baloldali le-fel kapcsolókkal változtathatók meg.) A vágólapra másolás itt is működik, de lehetőség van az ALT + Print Screen billentyűkombinációval a teljes aktív munkalap vágólapra helyezésére is.

# 4.3. Munkafelület a céges adatok megadására

	A "Beállítások/Cégadatok szerkesztése" menüsávból megnyitható a "Nyomtatási beállítások" mező. Itt adhatók meg a cégre jellemző adatok
Einstellungen Druckausgabe	Az egérrel egy duplakattintás a
Firmenangaben für Deckblatt Druckausgabe:	dátummezőre és a program automatikusan
	beírja a napi dátumot.
Strabe:	Az itt megadott adatok később a borítólap
PLZ / UIT :	fejleceben jelennek meg. Ezeket az
Bearbeiter : DiplIng. JUHÁSZ GÁBOR alkt. ve	Audiokai CSak egyszer keil megauni.
Datum :	program eltárolia a cégadatokat és egy
Tel. :	újabb alkalmazáskor újra betölti azokat.
Fax :	Ópcionálisan lehetőség van "céglogó" elhe-
Email :gabor.juhasz@xella.com	lyezésére a nyomtatási képben. Az azonos
Internet :www.xella.hu	nevű kapcsolóval jpg, bmp formátumú
Konfzeile für Druck ausgabe:	grafika helyezheto el a nyomtatando
	cégemblémát bemásolni a program
Pfad und Dateiname (bmp /jpg)	alapkönyvtárába is.
Abstand vom linken Rand: 0 [Pixel]	
Abstand vom oberen Rand: 0 [Pixel]	A grafikai beállítások lehetőséget adnak a
Firmenname: Abstand vom linken Rand: 0 [Pixel]	lapok fejlécének szerkesztésére is (állítható
Abstand vom oberen Rand: 10 [Pixel]	például logó és cégnév helyzete,
	tavolsaga)
<u>Ubernehmen</u> <u>Abbrechen</u>	Esetenként a logó - grafikát valamilven
	képkezelő program segítségével alkalmas
	méretűre át kell méretezni, hogy a végső
	megjelenési forma a felhasználó igényeinek
	megtelelő lehessen.

# 5. Felelősség és a program alkalmazásának feltételei

A program készítésekor az alkotók minden adatot legjobb tudásuk és a tudomány legújabb eredményei alapján használtak fel, ennek ellenére nem vállalhatnak felelősséget a program hibátlan működéséért és a program használatával kapott eredmények megfelelőségéért.

A felhasználó a most átadásra került programot saját kockázatára alkalmazza. A program megalkotói nem vállalnak felelősséget sem helytelen adatbevitelért, vagy számítási hibáért és semmilyen kárért ami a program, vagy a program súgója, illetve jelen kézikönyv alkalmazásából adódhat.

Vége